

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١ لسنة ٢٠٠٩

بالموافقة على التعديل الرابع لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الرابع لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٥ المحرم سنة ١٤٣٠ هـ

(الموافق ١٢ يناير سنة ٢٠٠٩ م) .

حسنى مبارك

اتفاق المساعدة
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
رقم ٢٦٣ - ك - ٦٤٤

التعديل الرابع

لاتفاق المساعدة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية)

التعديل الرابع بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠٠٨ لاتفاقية مجموعة النتائج (والمعروف الآن باتفاق المساعدة) بين جمهورية مصر العربية ("ج.م.ع" أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة الأمريكية") (الطرفان) بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) والذي صدر آخر تعديل له ١١ يناير ٢٠٠٧

بند ١ - يعدل الاتفاق على النحو التالي :

(أ) يعدل عنوان الاتفاق بالكامل ليصبح "اتفاق المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) .

(ب) يعدل البند ٣-١ من المادة ٣ بحذف عبارة "سبعمئة وخمسة وعشرون مليون دولار (٧٢٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار "أمريكى") لتحل محلها عبارة "تسعمئة واثنان وخمسون مليوناً ومائة ألف دولار" (٩٥٢١٠٠٠٠٠ دولار "أمريكى").

(ج) تعدل الخطة المالية التوضيحية بالملحق الأول (للموصف التفصيلي) لاتفاق المساعدة ويحل محلها الملحق الأول المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر التعديل الرابع باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود خلاف في التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - كامل الاتفاق :

فيما عدا ما تم تعديله بموجب هذا التعديل يظل اتفاق المساعدة نافذاً ومحتفظاً بكامل فاعليته وأثره القانوني وفقاً لما ينص عليه من أحكام .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل الرابع حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الرابع وتخطر الوكالة الأمريكية بتمام التصديق .
وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على التعديل بأسمائهم في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم : هيلدا م أرييلانو

الاسم : فايزة أبو النجا

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

اتفاقية برنامج دعم التنمية

(المرحلة الثانية)

منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٤٤

الخطة المالية التوضيحية

(القيمة بالألف دولار)

إجمالي التمويل المخطط	الالتزامات المستقبلية المتوقعة	إجمالي الالتزامات	الالتزامات الحالية	الالتزامات السابقة	البند
١,٢٥٠,٠٠٠	٢٩٧,٩٠٠	٩٥٢,١٠٠	٢٢٧,١٠٠	٧٢٥,٠٠٠	التحويلات النقدية

قرار وزير الخارجية

رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (١١) الصادر بتاريخ ٢٠٠٩/١/١٢ ، بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٩/١/١٢ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

يُنشر في الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٣/١٠/٢٠٠٨

وزير الخارجية

صدر بتاريخ ٢٠٠٩/١/١٩

أحمد أبو الغيط